

Bruselj, 23. maj 2023
(OR. en)

8892/23

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0088 (NLE)

RECH 156
USA 32
RELEX 523

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike

SKLEP SVETA (EU) 2023/...

z dne ...

o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 186 v povezavi s členom 218(6),
drugi pododstavek, točka (a)(v), Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta¹,

¹ Odobritev z dne ... (še ni objavljena v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s Sklepom 98/591/ES¹ odobril sklenitev Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike² (v nadaljnjem besedilu: Sporazum). Sporazum je bil podpisan 5. decembra 1997 v Washingtonu in je začel veljati 14. oktobra 1998.
- (2) V skladu s členom 12, točka (b), Sporazuma se je Sporazum sklenile za začetno obdobje petih let. Po pregledu s strani pogodbenic v zadnjem letu vsakega naslednjega obdobja se lahko Sporazum z medsebojnim pisnim dogovorom med pogodbenicama podaljša in lahko dopolni za naslednjih pet let.

¹ Sklep Sveta 98/591/ES z dne 13. oktobra 1998 o sklenitvi Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (UL L 284, 22.10.1998, str. 35).

² UL L 284, 22.10.1998, str. 37.

- (3) Svet je s sklepi 2004/756/ES¹, 2009/306/ES², 2014/240/EU³ in (EU) 2018/1578⁴ odobril podaljšanje Sporazuma vsakič za nadaljnjih pet let. Sporazum preneha veljati 14. oktobra 2023.
- (4) Ocena, ki jo je izvedla Komisija, je pokazala, da je Sporazum pomemben okvir, ki olajšuje sodelovanje med Unijo in Združenimi državami Amerike na skupnih prednostnih področjih znanosti in tehnologije ter prinaša koristi obema stranema. Zato je v interesu Unije Sporazum podaljšati za nadaljnje petletno obdobje.
- (5) Pogodbenici sta v izmenjavi pisem z dne 7. novembra 2022 in 13. decembra 2022 potrdili interes za podaljšanje veljavnosti Sporazuma za nadaljnjih pet let.
- (6) Podaljšanje veljavnosti Sporazuma bi bilo zato treba odobriti v imenu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

¹ Sklep Sveta 2004/756/ES z dne 4. oktobra 2004 o sklenitvi Sporazuma o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (UL L 335, 11.11.2004, str. 5).

² Sklep Sveta 2009/306/ES z dne 30. marca 2009 o podaljšanju in spremembi Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (UL L 90, 2.4.2009, str. 20).

³ Sklep Sveta 2014/240/EU z dne 14. aprila 2014 o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (UL L 128, 30.4.2014, str. 43).

⁴ Sklep Sveta (EU) 2018/1578 z dne 18. septembra 2018 o podaljšanju Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike (UL L 236, 22.10.2018, str. 1).

Člen 1

V imenu Unije se za nadaljnjih pet let odobri podaljšanje Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Vlado Združenih držav Amerike.

Člen 2

Predsednik Sveta v imenu Unije poda uradno obvestilo Vladi Združenih držav Amerike, da je Unija zaključila notranje postopke, potrebne za podaljšanje Sporazuma v skladu s členom 12, točka (b), Sporazuma.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Svet

predsednik/predsednica
